

M Ä R Z 2 0 1 8

D A S !
ist unter dem
s
t
r
i
c
h
auf den punkt
gebracht

die nacht
weiß das
M E E R

D I E N A C H T W E I S S D A S
meer meer meer meer meer meer

ein greis
in großer
K R I S E

E I N G R E I S I N G R O S S E R
krise

W I R S I N D I N
G A N Z A N D E R E
verhältnisse gebettet

wir sind in ganz andere
V E R H Ä L T N I S S E G E B E T T E T

der tag fing österlich zu werken an heiter
H Ä M M E R N D N A C H T Z U L I C H T

D E R T A G F Ä N G T
Ö S T E R L I C H Z U W E R K E N A N H E I T E R
hämmерnd nacht zu licht

M A S S G E
S C H N E I
D E R T E S
universum o

maßgeschneidertes
U N I V E R S U M O

erfolgs
folgen
T O D

E R
F O L G S F O L G E N
tod

rahmen und gerahmtes
B I L D E N S I C H
und überzeugen still

R A H M E N U N D G E R A H M T E S
bilden formen sich formen bilden sich
U N D Ü B E R Z E U G E N S T I L L

wer unsere mutter sprache böse
Z W E I T E I L T G E H Ö R T
G E H Ö R I G G E 4 T E I L T

W E R U N S R E M U T T E R S P R A C H E B Ö S E
zweiteilt gehört
gehörig ge4teilt

trotz
R O T Z
U N D
D R O
H U N G

T R O T Z
rotz und
drohung

la
N U I T
est
claire à
traverser

nacht nährt
L I C H T
läutert

dunkelgraue wolken
W Ü R
G E N
blaues himmelsloch

D U N K E L G R A U E W O L K E N
wür
gen
B L A U E S H I M M E L S L O C H

V E R G I S S M A N N
V E R G I S S
daß du dir nichts mehr
merken kannst

vergiß mann vergiß mann vergiß mann vergiß mann vergiß
mann vergiß
D A S S D U D I R N I C H T S M E H R M E R K E N
K A N N S T

T A
G E
W E R
D E N
abende
nächte

tage werden
A B E N D E
N Ä C H T E

I C H
B I N
J Ä G E R
geschosse
ner böcke

ich bin jäger
G E S C H O S
S E N E R
B Ö C K E

karst und
kegel
K O G E L
O D E R
K Ü B E L
O D E R
K U G E L

K A R S T U N D K E G E L
kogel oder kübel oder kugel

N E E X P L O
S I O N
W I R D
P A S
S I E
R E N
sag bloß nicht

ne explosion wird passieren
S A G B L O S S N I C H T

T Ä G L I C H
H E I R A T E N
wir licht und uns
j
u
n
g

täglich heiraten
W I R L I C H T U N D U N S J U N G

D U R C H D E N G E I Z F Ü H R T
heimlich ein steig geheim in die ver
schwendung herrlich nichts denn heim

durch den geiz führt
H E I M L I C H E I N S T E I G G E H E I M
I N D I E V E R S C H W E N D U N G H E R R
L I C H N I C H T S
D E N N
H E I M

die stirn des nachtgestirns
S P I E
G E L T
D I E
S O N
N E W U N D E R B A R W I
D E R

D I E S T I R N D E S N A C H T G E S T I R N S
spiegelt die sonne wunderbar wider

H E R R
L I C H
Ä R S C H L E I N
F E I N
und der feen fach
und fal
le sein

sowohl ärschlein fein ärschlein fein ärschlein fein ärschlein fein
A L S A U C H D E R F E E N F A C H U N D F A L L E S E I N

es sind hundert
M I L L I
A R D E N
G A L A X I E N
oder weit
weit mehr

E S S I N D H U N D E R T
milliarden
galaxien
O D E R W E I T M E H R

unendlich
U N E N D
L I C H
S T E R
L I E B E
bedürftig

U N E N D L I C H
unend
lich
ster
liebe
B E D Ü R F T I G

ein ewig weiblicher den

t

i

s

t

Z I E H T U N S D E N

Z A H N D E R Z E I T

E I N E W I G W E I B L I

C H E R

D

E

N

T I S T

zieht uns den zahn der zeit

ins
out
V
E
R
R
A
N
N
T

I N S O U T
v
e
r
rannt

z a r
t
a
g
z o
F E
N
A
C
H
T

Z A R
T A G
zo
fe
nacht

H
O
C
H
A U F D E M R O T G O L D
G E L B E N W A G E N O K
T
O
B
E
R
sitz ich beim schwager vorn

hoch auf dem rotgoldgelben wagen oktober
S
I
T
Z
I C H B E I M S C H W A G E R V O R N

S U P
P E N
K A S
P A R
m
o
n
d
nimmt
a
b

sup
penkaspar
M
O
N
D
N I M M T
A B

von schwerer
leichtigkeit
und leichter

S
C
H
W
E
R
E

V O N
S C H W E
R E R
L E I C H
T I G
K E I T
U N D
L E I C H
T E R
schwere

W E L T F O R M E L R E N N E N
a
u
f
l
a
b
y
r
i
n
t
h
i
s
c
h
e
r
zielzielzielzielzielgeraden

w
e
l
t
f
o
r
m
e
l
r
e
n
n
e
n
A U F L A B Y R I N T H I S C H E R Z I E L G E R A D E N

zäher
T A G
zarte
nacht

zäher tag
Z A R T E
N A C H T

Z Ä H E R T A G
zarte zarte zar
te zarte nacht

D E R H E R B S T
mumifiziert jahr
jahr jahr jahr
jahr um jahr

der herbst
M U M I F I Z I E R T
jedes jahr

der herbst
mumifiziert
J A H R U M J A H R U M J A H R

T U S
t
o
u
joures

D E A R
T I E R
tus tag
täglich

tu tu o tu es
T Ä G L I C H

O T T O H A T
14 beschwipste
bier getrunken
bleibt aber in
5zeiliger form

otto hat 29 beschwipste
B I E R G E T R U N K E N
bleibt aber in 3zeiliger form

otto trank bier um bier um bier um bier um bier um bier
B L E I B T A B E R W I R S E H N E S I N F O R M
otto hat bier um bier um bier um bier um bier getrunken

I M K A J A K

p

a

l

i

n

drom unterwegs

mit otto und anna im kajak

P A L I N D R O M

U N T E R W E G S

M I T O T T O

U N D A N N A

im kajak palin

drom unterwegs

bis er

heb den
F E L S

fliest

H E B D E N F E L S

bis er fliest bis er
fliest bis er fliest

H E B D E N F E L S

heb den fels heb den fels heb den fels heb den fels
B I S B I S B I S B I S E R F L I E G T

ali
E N T J U N G F E R T
eva

A L I

auf aus vor
häuten gewirktem fliegendem teppich
entjungfert

E V A

A U F A U S 1 0 0 0 0 0 V O R H Ä U T E N G E
entjungfert ali fair eva und eduard gut kunigunde
W I R K T E M F L I E G E N D E N T E P P I C H

zwischen
V E R
S C H I S S E
N E N
S T Ü H L E N
auf
kal
ter erde

Z W I S C H E N
verschissenen stühlen
auf kalter erde

zwischen verschissenen stüh
l
e
n
A U F K A L T E R E R D E

g
e
formt
G
E
F
Ä
L
L
T
banal

geformt

B A N A L

gefällt

G E F O R M T
gefällt banal

ich brunz da zei
l
e
n
I N S W E I S S

Z E I L E N

ich brunze
da zeilen
ins weiß

P I S S

I C H B R U N Z
D A Z E I L E N
i
n
s
w
e
i
ß

H O C H

des lichts

Z E I T

h
o
c
h

D E S L I C H T S

z
e
i
t

hochzeit

N O C E S

des lichts

spiegel
schwert
U
N
D
E D E L
S
T
E
I
N

J A P A N

spiegel
schwert
u
n
d
edelstein

S P I E G E L
S C H W E R T
und edelstein

D I E
L E T
T E R N
D E S
R
E
G E N S
T A N
Z E N
auf dem
asphalt

L E T T E R N T A N Z

die letttern
des regens tanzen auf
dem asphalt

die
let
tern
des
r
e
gens
tan
zen
A U F
D E M A S P H A L T

E I N B L I T Z
blieb vom gewitter stehn
und formte sich zum mond
D E R N A C H T

F A I R E M E T A M O R P H O S E

ein blitz blieb vom gewitter stehn
und formte sich zum mond der nacht

ein blitz blieb vom gewitter stehn
U N D F O R M T E S I C H Z U M M O N D D E R N A C H T

E I N B L I T Z B L I E B V O M G E W I T T E R S T E H N
und formte sich zum mond der nacht

I M
T R A U M
ein
baum sein

I M S C H L A F
wolkenschaf sein

I M T R A U M
I M S C H L A F
baum ich und schaf

B I N I C H B A U M
im schlaf und im traum
B I N I C H S C H A F

S T E T S
immer und ewig

mit geballter faust
hast du dich nicht
I N D E R H A N D
mit geballter form
aber immer und ewig

mit geballter faust hast
du dich nicht in der hand
M I T G E B A L L T E R F O R M
A B E R I M M E R U N D E W I G

M I T G E B A L L T E R F A U S T H A S T
D U D I C H N I C H T I N D E R H A N D
mit geballter form aber stets immer und ewig

ich
H A
B E
fēr
tig

I C H
B I N
genug

ich habe
R E C H T
und fertig

B W V 8 2

ich habe
genung

T I E F
G E
F Ü H L
T E
gestalt

was für ein
G E F Ü H L
abgefülltes

tiefe gefühlte
G E S T A L T

W A S F Ü R E I N
A B G E F Ü L L T E S
ge
fühl

scheitern und gelingen und scheitern
U M S I C H Z U E R W E I T E R N

S C H E I T E R N U N D G E L I N G E N
um sich schaukelnd auf und aufzuschwingen

scheitern und gelin
gen
U M
S
I
C
H
S C H A U K E L N D
A U F U N D A U F Z U S C H W I N G E N

S C H E I T E R N U N D G E L I N G E N U N D S C H E I T E R N
u
m
sich zu erweitern

aus
dem
u
n
d
J E
N
E
M

A U S
D E M
U N D
jenem

aus dem und jenem ist
D I E S E R T E X T
K O M P O N I E R T

A U S
D E M U N D J E N E M
I S T
dieser text konstruiert

das
generische
maskulinum
I S T
D A S
M E N S C H E N
G E
S C H L E C H T

W E R
L I E B E R M A N N O D E R
F R A U A L S M E N S C H
ist
ist sexistischer unmensch

wer lieber mann oder frau als mensch ist
I
S
T
S E X I S T I S C H E R U N M E N S C H

D A S G E N E R I S C H E M A S K U L I N U M
ist das menschengeschlecht

A
bi
tur
aber
wohin

A
B
I

aber wohin
nichts als
nach omega

T
U
R

abitur abitur ja
A B E R W O H I N
immer nach omega

abitur aber wohin aber aber aber wohin
N I C H T S A L S N A C H O M E G A

bella
R E
B E L
L I
O N

B E L L A
rebellion

I M K E L L E R
R E I F T D I E
G E K E L
T E R T E
R E
B E
Z
U
R
rebellion

im keller reift die
R E B E L L I O N
gekelterte rebe zur

kugelblitz

Z E I T
Z
U
R A U M

verdonnert

K U G E L B L I T Z

zeit
z
u
raum

V E R D O N N E R T

K U G E L

verdonnert zeit zu raum

B L I T Z

kugel

V E R D O N N E R T Z E I T Z U R A U M

blitz

M U S
K E L
spiel

m
u
s

S P I E L

k
e
l

im muskel
S P I E L
siegt das
S P I E L

I M M U S K E L
s
p
i
e
l
S I E G T D A S
s
p
i
e
l

B U B
I

wiege

N
D E R

bub
in der
W I E G E

B

das gedreiteilte kind

B U B

erlöst dich geschwind

B

b

D A S G E D R E I T E I L T E K I N D

bub

E R L Ö S T D I C H G E S C H W I N D

b

v
i
e
l
leicht
T
I
E
F
sinnig

V
I
E
L
E I C H T
t
i
e
f
S I N N I G

V I E L L E I C H T
T I E F S I N N I G
W A H R S C H E I N
L
I
C
H
A
B E R N U R
leichtsinnig

wahrscheinlich aber nur
L E I C H T S I N N I G

meister
robert musil kam in kla
G E N F
urt zur
welt und ist in genf ge
storben

M E I S T E R
R O
B E R T M U
S I L K A M
I N
K L A G E N F U R T Z U R
W E L T U N D I S T I N
g
e
n
f
G E
S T O R B E N

M E I S T E R R O B E R T
M U
S I L
K A M
I N
K L A
g
e
n
f
U R T
Z U R
W E L T U N D I S T I N
G E N F G E S T O R B E N

meister robert musil kam in
klagenfurt zur welt und ist
in
G E N F
ge
storben

s a n d V E R L Ä U F T S I C H

S A N D U H R
verläuft sich

wasseruhrwasser
V E R R I N N T
V E R S I E R T

W A S S E R U H R

W

A

S

S

E

R

verrinnt versiert

hänschen

K L E I N

V

E

R

G L Ü H T

im glück

H Ä N S

C H E N

klein verglüht

I M G L Ü C K

hänschen klein verglüht

I M G L Ü C K

H Ä N S C H E N K L E I N

verglüht verglüht im glück

hänschen klein verglüht verglüht

V E R G L Ü H T V E R G L Ü H T

im glück glück glück glück

V E R S
(((s)))
A G E R
sind un
geheuer
umhalst

sei ein erstklassiger
V E R S (S) A G E R

der vers((((((s))))))ager ist
K L A M M E R U M K L A M M E R
heiß umhalst im offenen geheimnis

vers((((((((((s))))))))))ager
S I N D U N G E H E U E R U M H A L S T

klammer klammer klammer klammer klammer um klammer
D A H E I M I M O F F E N E N G E H E I M N I S
klammer klammer klammer klammer klammer um klammer

L A S T E N L E I C H T
und oder schleierschwer

L A S T E N

schlei
e
r
schwer

L E I C H T

S C H L E I E R S C H W E R
lasten
leicht
S C H L E I E R S C H W E R

lasten

S C H L E I
E
R
S C H W E R

leicht

schleierschwer und oder
L A S T E N L E I C H T

sei sparsam ver
kleinere dich
verschwinde
hinaus da
P I S S
O F F

sei sparsam
verkleinere dich
verschwinde
H I N A U S D A
piss off du

S E I S P A R S A M
verkleinere dich ver
schwinde hinaus hier
piss off du piss off

verkleinere dich
V E R S C H W I N D E
raus da piss off

sei sparsam sparsam ja sparsam
V E R K L E I N E R E D I C H
verschwinde hinaus da piss off

der kahn der

z

u

n

g

e

I M H A F E N

D E S M U N D S

D E R K A H N

D E R Z U N G E

im hafen des munds

der kahn der zunge

S C H A U K E L T

im hafen des munds

der kahn der zunge

S C H A U K E L T I M T A K T

im hafen des munds

D E R K A H N D E R Z U N G E

schaukelt schaukelt schaukelt im takt

I M H A F E N D E S M U N D S

H E R R L I C H
A U F
G E S P I E S
S T E
soldatInnen

glorios auf
gespießte
S E L B S T M Ö R
D E R i N N E N

G L O R I O S A U F
G E S P I E S S T E
selbstmör
derInnen

herrlich aufgespießte
S O L D A T i N N E N

seht selbstmörderInnen
S T Ü R Z E N S I C H
I N S B I N N E N - I

S E H T S E L B S T M Ö R D E R i N N E N
stürzen sich und stürzen sich ins binnen-I

l'uom e
N A T O
burlone

burla
è
T U T T O
N E L
M O N D O
è
burla

B R E N N E N D E
säumen curriculum vitae
F E T T N Ä P F E

F A L S
zieht ab durch die mitte
T A F F

fals

Z I E H T A B D U R C H D I E M I T T E

taff

brennende

S Ä U M E N C U R R I C U L U M V I T A E

fettnäpfe

stufen
führen

A L S
A U C H
H I N A B

sowohl
hinauf

S T U F E N
F Ü H R E N

als
auch
hinab

S O W O H L
H I N A U F

S T U

führen in
die Höhe und in
die Tiefe

F E N

S T U

führen
in die hölle und in den
himmel

F E N

stu

F Ü H R E N I N
D I E H Ö H E U N D I N
D I E T I E F E

fen

stu

F Ü H R E N
I N D I E H Ö L L E U N D I N D E N
H I M M E L

fen

L
Ä
N
G

zər
ris
sen

L
I
C
H

hoff

U N
T O
T E

nung

l
ä
n
g

Z E R
R I S
S E N

l
i
c
h

H O F F

un
to
te

N U N G

L
Ä
N
G

zér

sene
untote hoff
nung

ris

L
I
C
H

l
ä
n
g

Z E R

S E N E
U N T O T E H O F F
N U N G

R I S

l
i
c
h

G E N U G
ist genug

D A S A R
G E A A S

nun
 fing er an
 zu fluchen
 und
 menschheit
 abzubuchen

N U N F I N G
E R A N Z U
F L U C H E N
und menschheit
abzu
b
u
chen

D A S A R G E A A S

nun
 fing er an zu fluchen
 und
 menschheit abzubuchen

D A S Ä R G S T E A A S

nun fing er an zu fluchen
und menschheit abzubuchen

genug ist genug ist genug ist genug ist genug

I

S

T

G E N U G I S T G E N U G I S T G E N U G

nun fing ich an zu fluchen
U N D M E N S C H H E I T A B Z U B U C H E N

W
I
E
D
E
R
stand

W I E
D E R
stand

w
i
e
d
e
r
S T A N D

im lendenland herrscht

W
I
E
D
E
R
S
T
A
N
D

hoch ja hochwillkommen

im lendenland herrscht
H O C H J A H O C H W I L L K O M M E N
nichts als widerstand

I M L E N D E N L A N D H E R R S C H T

w
i
e
d
e
r
s
t
a
n
d

H O C H J A H O C H W I L L K O M M E N

I M L E N D E N L A N D H E R R S C H T
hoch ja hoch ja hoch ja hoch ja hoch ja hochwillkommen
N I C H T S A L S W I E D E R S T A N D